Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

An agency of
Industry Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Un organisme
d'industrie Canada

Annual Statistical Report

Sommaire des statistiques annuelles

for the 2001 calendar year

pour l'année civile 2001

Website Address / Adresse Internet: http://osb-bsf.ic.gc.ca

Canada

OSB • BSF

Protecting the integrity of the insolvency System

Protéger l'intégrité du système d'insolvabilité

Table des matières

Introduction 3

Tableau 1
Total des faillites et des propositions 4

Tableau 2
Total des faillites de consommateurs 4

Tableau 3
Total des faillites commerciales 5

Tableau 4, A-B
Total des propositions 6

Tableau 5 A-M
Faillites commerciales par province et selon le genre d'industrie 7

Tableau 6
Mises sous séquestres (Privée / Cour) 21

Tableau 7, A-M
Mises sous séquestres par province et selon le genre d'industrie 22

Tableau 8
Faillites et propositions selon les principaux centres urbains 36

Tableau 9
État récapitulatif de tous les actifs dont l'administration a été complétée 40

Tableau 9-A
Actifs des faillites dont l'administration a été complétée 41

Tableau 9-B
Actifs des propositions dont l'administration a été complétée 41

Table of Contents

Introduction 3

Table 1
Total Bankruptcies and Proposals 4

Table 2
Total Consumer Bankruptcies 4

Table 3
Total Business Bankruptcies 5

Table 4, A-B
Total Proposals 6

Table 5, A-M
Business Bankruptcies by Province and by type of Industry 7

Table 6
Receiverships (Private / Court) 21

Table 7, A-M
Receiverships by Province and by type of Industry 22

Table 8
Bankruptcies and Proposals by Major Urban Centers 36

Table 9
Consolidation of all Estates Closed 40

Table 9-A
Bankruptcy Estates Closed 41

Table 9-B
Proposals Estates Closed 41

INTRODUCTION

Le présent sommaire des statistiques annuelles renferme les totalisations statistiques pour 2001. Il serait bon, à cet égard, de revoir brièvement les définitions pertinentes, certains caveats relativement aux sources de certaines données et les méthodes utilisées pour obtenir les renseignements du tableau "Faillites et Propositions signalées en 2001 selon les principaux centres urbains".

DÉFINITIONS

Faillite du consommateur

signifie une faillite dans laquelle une personne n'a pas contracté de dettes à la suite d'une entreprise commerciale ou dans laquelle les dettes attribuables à une entreprise commerciale représentent moins de 50% de l'ensemble des dettes.

Faillite d'affaires

signifie une faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées en raison de l'exploitation d'une entreprise commerciale ou d'affaires et qui inclut les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Proposition

signifie une procédure en vertu de la Loi sur la faillite par laquelle on accorde au débiteur, avec le consentement de ses créanciers et du tribunal, un concordat de ses dettes, un atermoiement ou un accommodement pour pouvoir satisfaire ses créanciers.

CAVEAT

Toutes les totalisations statistiques ci-dessous qui renferment des BIENS et des DETTES indiquent les montants qui ont été déclarés par les débiteurs lorsqu'ils ont rempli sous serment leur déclaration d'affaires.

MÉTHODES

La totalisation statistique intitulée "Faillites et Propositions signalées en 2001 selon les principaux centres urbains" a été présentée conformément aux exigences de la TABLE DE CONVERSION, SECTEUR DE DISTRIBUTION POSTALE - CODE DE LA CLASSIFICATION GÉOGRAPHIQUE. Ce tableau est publié par la Division des normes de Statistiques Canada et il indique les centres urbains qui ont au moins une population de 50 000 habitants.

INTRODUCTION

This Annual Statistical Summary contains the statistical tabulations for 2001. We would first like to briefly go over the pertinent definitions, some caveats as to the sources of some of the data and the methodology used to obtain the information for the chart entitled "Bankruptcies & Proposals Reported in 2001 by Major Urban Centres".

DEFINITIONS

Consumer Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy where an individual has not incurred liabilities as a result of a business venture or where liabilities attributable to a business venture constitute less than 50% of the total liabilities owed.

Business Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy which is chiefly attributable to the liabilities incurred as a result of the carrying on of a commercial venture or business and includes proprietorships, partnerships and Limited Companies.

Proposal

Identified as being a proceeding under the Bankruptcy Act whereby the debtor, with the approval of his creditors and the Court, is granted a composition of his debts, an extension of time to pay his debts or a schema of arrangement to otherwise satisfy his creditors.

CAVEAT

All of the following Statistical Tabulations having ASSETS and LIABILITIES as part of their information variables reflect the amounts as they were declared by the debtors in the course of completing their sworn Statement of Affairs.

METHODOLOGY

The Statistical Tabulation "Bankruptcies & Proposals Reported in 2001 by Major Urban Centres" was formulated according to the requirements of the POSTAL DELIVERY AREA - GEOGRAPHICAL CLASSIFICATION CODE CONVERSION TABLE. This Table is issued by the Standards Division of Statistics Canada and shows urban centres having a population of at least 50,000 inhabitants.

Tableau 1

TOTAL DES FAILLITES ET DES PROPOSITIONS SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 1

TOTAL BANKRUPTCIES AND PROPOSALS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs Total of Estates	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	2,022	66,875,912	105,183,050	36,207,138
N.-E./N.S.	4,367	162,808,757	260,359,400	97,550,644
I.P.-E./P.E.I.	213	11,538,128	23,254,649	11,716,521
N.-B./N.B.	2,109	105,844,025	176,029,367	70,185,342
Québec	32,108	1,432,833,423	3,335,198,898	1,902,365,474
Ontario	35,954	2,477,242,101	5,253,423,481	2,776,181,380
Manitoba	3,205	128,816,905	821,850,322	693,033,417
Saskatchewan	2,904	156,157,674	204,265,857	48,108,183
Alberta	11,107	685,430,684	1,003,582,209	318,151,516
C.-B./B.C.	11,777	784,939,601	1,724,488,058	939,548,456
T.N.-O./N.W.T.	47	1,571,300	3,050,768	1,479,468
Yukon	40	1,966,007	4,311,904	2,343,897
Nunavut	0	0	0	0
Canada	105,853	6,018,126,527	12,914,998,945	6,896,872,418

Tableau 2

TOTAL DES FAILLITES DE CONSOMMATEURS SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 2

TOTAL CONSUMER BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs Total of Estates	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	1,902	60,809,095	88,039,671	27,230,576
N.-E./N.S.	3,440	104,805,187	150,301,955	45,496,768
I.P.-E./P.E.I.	174	5,360,365	8,491,798	3,131,433
N.-B./N.B.	1,748	58,008,499	79,312,253	21,303,754
Québec	24,114	491,032,894	1,069,189,816	578,156,922
Ontario	25,905	1,050,448,244	1,578,921,181	528,474,937
Manitoba	2,493	75,610,161	118,158,332	43,548,171
Saskatchewan	2,025	78,573,464	91,495,852	12,922,388
Alberta	8,112	368,986,517	435,781,840	66,795,323
C.-B./B.C.	9,476	470,977,950	717,323,648	246,345,698
T.N.-O./N.W.T.	36	1,222,714	1,875,690	652,976
Yukon	28	1,035,125	1,890,895	855,770
Nunavut	0	0	0	0
Canada	79,453	2,786,868,215	4,341,782,832	1,574,914,718

Tableau 3

TOTAL DES FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 3

TOTAL BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs - Total of Estates	Total des éléments d'actifs - Total Assets $	Total des passifs - Total Liabilities $	Total des déficits - Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	103	6,440,749	15,581,113	9,140,364
N.-E./N.S.	403	27,886,083	71,066,395	43,180,313
I.P.-E./P.E.I.	33	5,859,803	14,363,508	8,503,705
N.-B./N.B.	256	30,324,627	71,260,419	40,935,792
Québec	2,819	280,373,818	1,033,151,985	752,778,166
Ontario	3,269	777,101,616	2,760,501,578	1,983,399,962
Manitoba	300	27,880,178	668,256,686	640,396,508
Saskatchewan	412	41,646,419	79,901,201	38,254,782
Alberta	1,698	202,264,276	434,818,206	232,554,930
C.-B./B.C.	1,101	156,323,652	670,624,525	514,300,873
T.N.-O./N.W.T.	5	248,586	681,284	432,698
Yukon	6	398,500	1,949,573	1,551,073
Nunavut	0	0	0	0
Canada	10,405	1,556,728,307	5,822,157,473	4,265,429,165

Tableau 4

TOTAL DES PROPOSITIONS DÉPOSÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 4

TOTAL PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs - Total of Estates	Total des éléments d'actifs - Total Assets $	Total des passifs - Total Liabilities $	Total des déficits - Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	17	1,726,068	1,562,266	-163,802
N.-E./N.S.	524	30,117,487	38,991,050	8,873,563
I.P.-E./P.E.I.	6	317,960	399,343	81,383
N.-B./N.B.	105	17,510,899	25,456,694	7,945,795
Québec	5,175	661,426,710	1,232,857,097	571,430,388
Ontario	6,780	649,694,241	914,000,702	264,306,460
Manitoba	412	25,346,566	34,435,304	9,088,738
Saskatchewan	487	35,937,781	32,868,805	-3,068,987
Alberta	1,297	114,179,901	132,981,164	18,801,263
C.-B./B.C.	1,200	157,637,999	336,540,886	178,902,888
T.N.-O./N.W.T.	6	100,000	483,794	383,794
Yukon	6	534,382	471,436	-62,946
Nunavut	0	0	0	0
Canada	15,995	1,894,530,005	2,751,058,540	1,056,528,536

Tableau 4-A

TOTAL DES PROPOSITIONS COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 4-A

TOTAL COMMERCIAL PROPOSALS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs - Total of Estates	Total des éléments d'actifs - Total Assets $	Total des passifs - Total Liabilities $	Total des déficits - Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	5	1,002,288	1,014,385	12,097
N.-E./N.S.	62	8,456,813	22,282,233	13,825,820
I.P.-E./P.E.I.	0	0	0	0
N.-B./N.B.	48	14,479,601	22,239,946	7,760,345
Québec	877	443,320,682	1,009,829,906	566,509,224
Ontario	829	219,036,624	527,356,430	308,319,806
Manitoba	35	7,157,076	17,172,633	10,015,557
Saskatchewan	48	6,083,582	8,383,340	2,299,758
Alberta	305	44,639,572	74,001,384	29,361,812
C.-B./B.C.	402	94,592,229	274,383,748	179,791,519
T.N.-O./N.W.T.	3	84,500	415,038	350,538
Yukon	2	474,000	324,787	-149,213
Nunavut	0	0	0	0
Canada	2,812	839,306,747	1,957,403,810	1,118,097,063

Tableau 4-B

TOTAL DES PROPOSITIONS DE CONSOMMATEURS DÉPOSÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 4-B

TOTAL CONSUMER PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Total des actifs - Total of Estates	Total des éléments d'actifs - Total Assets $	Total des passifs - Total Liabilities $	Total des déficits - Total Deficiency $
T.-N./Nfld.	12	723,800	547,901	-175,899
N.-E./N.S.	462	21,660,874	16,708,817	-4,952,057
I.P.-E./P.E.I.	6	317,960	399,343	81,383
N.-B./N.B.	59	3,031,298	3,216,748	185,450
Québec	4,298	218,106,028	223,027,191	4,921,163
Ontario	5,951	430,857,618	388,844,272	-44,013,346
Manitoba	377	18,189,490	17,262,671	-926,819
Saskatchewan	421	29,854,209	24,485,464	-5,368,745
Alberta	992	69,540,329	58,979,780	-10,560,549
C.-B./B.C.	798	63,045,770	62,157,139	-888,631
T.N.-O./N.W.T.	3	35,500	78,758	43,258
Yukon	4	60,382	146,649	86,267
Nunavut	0	0	0	0
Canada	13,383	855,223,258	783,654,731	-61,568,527

TERRE-NEUVE / NEWFOUNDLAND

Tableau 5

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	201,500	388,718	187,218
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	2	181,300	160,034	-21,266
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	4	172,500	387,932	215,432
Industries de la construction Construction Industries	8	589,482	1,630,869	1,041,387
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	12	980,342	1,782,024	801,682
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	30,485	160,318	129,833
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	6	551,053	1,467,406	916,353
Industries du commerce de détail Retail trade industries	37	2,122,249	4,733,644	2,611,395
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	2,000	53,500	51,500
Industries des services aux entreprises Business service industries	6	467,870	991,603	523,733
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	26,200	401,140	374,940
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	8	359,713	938,001	578,288
Autres industries de services Other service industries	15	756,055	2,485,924	1,729,869
Total	103	6,440,749	15,581,113	9,140,364

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

NOUVELLE-ÉCOSSE / NOVA SCOTIA

Table 5-A

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-A

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	4	26,850	419,959	393,109
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	1	18,500	83,759	65,259
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	24	1,334,677	5,477,837	4,143,160
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	0	472,712	472,712
Industries manufacturières Manufacturing Industries	28	1,907,824	5,036,955	3,129,131
Industries de la construction Construction Industries	62	4,035,616	9,546,808	5,511,192
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	45	3,230,164	7,397,331	4,167,167
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	7	272,327	893,967	621,640
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	13	1,336,205	2,341,699	1,005,494
Industries du commerce de détail Retail trade industries	69	7,521,056	18,673,973	11,152,917
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	1	21,979	110,874	88,895
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	4	420,500	517,213	96,713
Industries des services aux entreprises Business service industries	21	623,547	2,626,494	2,002,947
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	33,023	73,293	40,270
Industries des services d'enseignement Educational service industries	2	458,678	475,548	16,870
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	7	662,566	1,679,327	1,016,762
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	56	3,005,866	8,091,062	5,085,196
Autres industries de services Other service industries	55	2,976,705	7,147,584	4,170,879
Total	403	27,886,083	71,066,395	43,180,313

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD / PRINCE EDWARD ISLAND

Tableau 5-B

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-B

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	3	1,984,724	1,104,930	-879,794
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	1	98,075	495,731	397,656
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	2	421,125	1,955,049	1,533,924
Industries de la construction Construction Industries	4	325,850	3,435,890	3,110,040
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	3	13,845	355,041	341,196
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	10	776,669	1,937,004	1,160,335
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	13,350	278,500	265,150
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	4	208,515	1,060,046	851,531
Autres industries de services Other service industries	5	2,017,650	3,741,317	1,723,667
Total	33	5,859,803	14,363,508	8,503,705

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* declared by Debtors
per SIC major groups (1980)

NOUVEAU-BRUNSWICK / NEW BRUNSWICK

Tableau 5-C

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-C

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	5	468,822	1,748,024	1,279,202
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	3	5,425	251,147	245,722
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	27	4,162,088	11,801,435	7,639,347
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	20	9,480,205	14,487,175	5,006,970
Industries de la construction Construction Industries	22	2,061,696	4,561,495	2,499,799
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	51	3,605,754	9,735,269	6,129,515
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	4	127,350	255,399	128,049
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	18	804,962	3,253,808	2,448,846
Industries du commerce de détail Retail trade industries	43	4,298,608	9,821,329	5,522,721
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	4	99,200	330,306	231,106
Industries services immobilières et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	10	1,062,729	2,039,544	976,815
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	216,100	523,875	307,775
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	3,539	54,641	51,102
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	4	130,200	241,722	111,522
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	16	1,351,789	2,596,205	1,244,416
Autres industries de services Other service industries	25	2,446,160	9,559,045	7,112,885
Total	256	30,324,627	71,260,419	40,935,792

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

QUÉBEC

Tableau 5-D

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-D

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actif Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	69	7,839,890	14,943,463	7,103,573
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	2	52,700	181,632	128,932
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	65	5,624,508	10,382,415	4,757,907
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	2	133,750	707,704	573,954
Industries manufacturières Manufacturing Industries	326	56,250,018	115,202,896	58,952,878
Industries de la construction Construction Industries	279	20,701,846	64,969,217	44,267,371
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	230	21,625,617	45,464,495	23,838,878
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	25	653,180	3,023,689	2,370,509
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	191	34,728,138	142,227,752	107,499,614
Industries du commerce de détail Retail trade industries	557	51,130,159	298,039,284	246,909,125
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	18	913,006	5,327,520	4,414,514
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	40	33,978,439	115,692,039	81,713,600
Industries des services aux entreprises Business service industries	214	13,162,984	106,857,340	93,694,356
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	16,502	135,052	118,550
Industries des services d'enseignement Educational service industries	12	255,913	1,675,450	1,419,537
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	47	2,752,403	6,751,272	3,998,869
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	369	14,918,822	45,543,942	30,625,120
Autres industries de services Other service industries	370	15,635,944	56,026,823	40,390,879
Total	2,819	280,373,819	1,033,151,985	752,778,166

* Tel que c 4 par les débiteurs
* Selon les pes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

ONTARIO

Tableau 5-E

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-E

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	36	9,245,304	26,994,031	17,748,727
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	22	2,790,148	5,964,065	3,173,917
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	9	3,217,703	8,630,555	5,412,852
Industries manufacturières Manufacturing Industries	326	366,845,778	805,359,139	438,513,361
Industries de la construction Construction Industries	393	31,365,899	106,466,996	75,101,097
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	371	37,078,196	92,745,528	55,667,332
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	39	26,537,273	83,615,317	57,078,044
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	175	70,495,277	281,638,616	211,143,339
Industries du commerce de détail Retail trade industries	592	109,378,892	287,818,551	178,439,659
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	47	8,654,790	79,451,362	70,796,572
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	43	4,047,711	43,516,068	39,468,357
Industries des services aux entreprises Business service industries	296	36,352,234	192,766,797	156,414,563
Industries des services gouvernementaux Government service industries	6	704,420	1,457,791	753,371
Industries des services d'enseignement Educational service industries	31	214,780	456,410,168	456,195,388
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	30	1,939,379	17,493,518	15,554,139
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	530	26,936,475	108,715,242	81,778,767
Autres industries de services Other service industries	323	41,297,357	161,457,834	120,160,477
Total	3,269	777,101,616	2,760,501,578	1,983,399,962

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

MANITOBA

Tableau 5-F

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-F

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	22	4,160,364	8,349,118	4,188,754
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	4	63,750	382,513	318,763
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	14	826,515	3,625,337	2,798,822
Industries de la construction Construction Industries	38	2,588,454	591,587,420	588,998,966
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	43	2,147,926	5,303,871	3,155,945
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	8	174,410	860,672	686,262
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	11	3,401,919	4,084,008	682,089
Industries du commerce de détail Retail trade industries	54	3,590,217	8,884,070	5,293,853
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	3	84,301	1,343,984	1,259,683
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	6	895,451	1,778,784	883,333
Industries des services aux entreprises Business service industries	20	549,097	1,981,705	1,432,608
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	12,229	17,880	5,651
Industries des services d'enseignement Educational service industries	2	2,000	21,468,532	21,466,532
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	14,550	253,774	239,224
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	53	3,991,294	11,072,733	7,081,439
Autres industries de services Other service industries	19	5,357,701	7,262,285	1,904,584
Total	300	27,860,178	668,256,686	640,396,508

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

SASKATCHEWAN

Tableau 5-G

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-G

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	67	9,050,224	13,092,239	4,042,015
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	1	21,550	47,713	26,163
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	2	150,850	587,382	436,532
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	20,000	484,600	464,600
Industries manufacturières Manufacturing Industries	20	5,105,164	13,392,516	8,287,351
Industries de la construction Construction Industries	69	5,817,920	11,638,066	5,820,146
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	58	4,634,992	9,147,824	4,512,832
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	4	111,450	159,219	47,769
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	5	1,085,375	1,524,078	438,703
Industries du commerce de détail Retail trade industries	75	6,968,935	11,289,048	4,320,113
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	2	29,500	289,165	259,665
Industries des services aux entreprises Business service industries	6	381,630	611,501	229,871
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	8,500	112,350	103,850
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	111,500	107,102	-4,398
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	11	580,175	1,472,852	892,677
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	49	4,361,654	7,376,240	3,014,586
Autres industries de services Other service industries	40	3,206,999	8,569,306	5,362,307
Total	412	41,646,419	79,901,201	38,254,782

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

ALBERTA

Tableau 5-H

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-H

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	51	8,498,295	12,127,131	3,628,836
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	18	2,105,096	2,068,971	-36,125
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	18	1,187,791	4,874,130	3,686,339
Industries manufacturières Manufacturing Industries	43	13,685,254	34,732,041	21,046,787
Industries de la construction Construction Industries	382	55,695,301	135,674,401	79,979,100
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	194	16,797,476	28,435,142	11,637,666
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	30	8,087,723	10,660,829	2,573,106
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	49	8,033,611	11,825,063	3,791,452
Industries du commerce de détail Retail trade industries	218	20,723,457	33,603,954	12,880,497
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	9	1,500,365	5,434,802	3,934,437
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	27	3,197,046	5,265,001	2,067,955
Industries des services aux entreprises Business service industries	127	11,372,560	24,093,735	12,721,175
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	8	754,324	22,081,186	21,326,862
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	23	2,874,658	5,387,892	2,513,234
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	121	10,962,436	15,499,494	4,537,058
Autres industries de services Other service industries	380	36,788,883	83,055,434	46,266,551
Total	1,698	202,264,276	434,819,206	232,554,930

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

COLOMBIE-BRITANNIQUE / BRITISH COLUMBIA

Tableau 5-I

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-I

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	13	1,860,334	2,682,861	822,527
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	3	168,700	305,900	137,200
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	40	2,575,850	11,402,965	8,827,115
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	712,597	847,448	134,851
Industries manufacturières Manufacturing Industries	130	15,045,996	49,470,571	34,424,575
Industries de la construction Construction Industries	150	21,956,106	119,231,859	97,275,753
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	67	16,682,695	38,586,888	21,904,193
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	8	752,678	1,207,926	455,248
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	51	10,509,118	23,578,385	13,069,267
Industries du commerce de détail Retail trade industries	159	17,905,922	37,011,270	19,105,348
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	38	6,540,883	79,723,240	73,182,357
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	10	1,684,872	5,943,242	4,258,370
Industries des services aux entreprises Business service industries	104	13,255,688	79,257,819	66,002,131
Industries des services gouvernementaux Government service industries	21	2,442,212	37,896,925	35,454,713
Industries des services d'enseignement Educational service industries	5	467,575	1,193,575	726,000
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	16	863,355	2,384,369	1,521,014
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	102	6,181,645	16,707,548	10,525,903
Autres industries de services Other service industries	183	36,717,426	163,191,734	126,474,308
Total	1,101	156,323,652	670,624,525	514,300,873

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

TERRITOIRES DU NORD-OUEST / NORTHWEST TERRITORIES

Tableau 5-J

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-J

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	0	0	0	0
Industr e de la construction Constru tion Industries	3	61,786	392,530	330,744
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	2	186,800	288,754	101,954
Total	5	248,586	681,284	432,698

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

YUKON

Tableau 5-K

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-K

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	16,500	108,961	92,461
Autres industries de services Other service industries	3	382,000	1,840,612	1,458,612
Total	6	398,500	1,949,573	1,551,073

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

NUNAVUT

Tableau 5-L

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-L

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel qu'déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

CANADA

Tableau 5-M

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-M

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets $	Total des passifs Total Liabilities $	Total des déficits Total Deficiency $
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	272	43,336,307	81,850,474	38,514,167
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	12	448,175	1,030,185	582,010
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	203	18,905,042	48,563,315	29,658,273
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	32	5,271,841	16,017,149	10,745,308
Industries manufacturières Manufacturing Industries	913	469,740,379	1,043,649,611	573,909,231
Industries de la construction Construction Industries	1,410	145,199,956	1,049,135,552	903,935,596
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1,074	106,797,007	238,953,413	132,156,406
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	126	36,746,876	100,837,336	64,090,460
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	519	130,945,658	471,940,815	340,995,157
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1,814	224,416,165	711,812,127	487,395,962
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	120	17,814,524	171,722,088	153,907,564
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	133	44,255,519	173,055,012	128,799,493
Industries des services aux entreprises Business service industries	804	77,228,339	411,226,537	333,998,198
Industries des services gouvernementaux Government service industries	39	3,459,186	40,618,306	37,159,120
Industries des services d'enseignement Educational service industries	62	2,268,309	503,466,202	501,197,893
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	141	9,830,636	35,943,227	26,112,591
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	1,311	72,294,709	217,709,473	145,414,764
Autres industries de services Other service industries	1,420	147,769,680	504,626,651	356,856,971
Total	10,405	1,556,728,307	5,822,157,473	4,265,429,165

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

MISES SOUS SÉQUESTRES **RECEIVERSHIPS**

Rapport de l'année 2001 Report for the year 2001

	Privée / Private	Cour / Court	Total
T.-N./Nfld.	6	0	6
N.-É./N.S.	38	9	47
I.P.-É./P.E.I.	3	2	5
N.-B./N.B.	15	1	16
Québec	67	0	67
Ontario	587	33	620
Manitoba	32	2	34
Saskatchewan	18	1	19
Alberta	75	26	101
C.-B./B.C.	135	30	165
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0
Yukon	1	0	1
Nunavut	0	0	0
Canada	977	104	1,081

Tableau 7

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	1	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	2	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	2
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	1	1
Total	6	3

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-A

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-A

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	6	6
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	2	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	7	37,274
Industries de la construction Construction Industries	1	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	2
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	4	1
Industries du commerce de détail Retail trade industries	8	72,910
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	1	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	3	1
Industries des services gouvernementaux Government service industries	4	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	19,511,083
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	6	80,004
Autres industries de services Other service industries	2	1
Total	47	19,701,282

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD / PRINCE EDWARD ISLAND

Tableau 7-B

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-B

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	4	4,800,001
Industries de la construction Construction Industries	1	658,999
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0
Total	5	5,459,000

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-C

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-C

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	3	1
Industries de la construction Construction Industries	2	1
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	2	1
Industries du commerce de détail Retail trade industries	6	82,710
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	1	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	1	0
Total	16	82,713

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-D

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-D

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	1	531,083
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	8	7,848,031
Industries de la construction Construction Industries	5	12,823,517
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	520,350
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	133,000
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	18	36,966,045
Industries du commerce de détail Retail trade industries	15	6,101,082
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	93,111
Industries des services aux entreprises Business service industries	8	91,623,829
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	884,887
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	5	830,873
Autres industries de services Other service industries	4	8,267,222
Total	67	167,722,839

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-E

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-E

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	9	11,388,282
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	1	25,825
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	1	366,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	10	12,973,613
Industries manufacturières Manufacturing Industries	107	394,562,428
Industries de la construction Construction Industries	35	29,258,719
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	21	10,493,891
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	10	4,819,094
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	50	149,304,880
Industries du commerce de détail Retail trade industries	110	284,588,498
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	6	1,891,079
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	40	69,687,567
Industries des services aux entreprises Business service industries	44	52,222,181
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	148,972
Industries des services d'enseignement Educational service industries	4	196,245
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	11	13,957,087
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	99	19,271,328
Autres industries de services Other service industries	81	28,129,495
Total	620	1,083,284,155

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-F

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-F

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	4	1,153,025
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	1	340,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	4	116,559,402
Industries de la construction Construction Industries	2	856,805
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	5,342,000
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	6	5,045,348
Industries du commerce de détail Retail trade industries	8	556,121
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	1,000,000
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	257,000
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	5	1,403,735
Autres industries de services Other service industries	1	3,800,000
Total	34	136,313,234

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-G

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-G

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	100
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	1	983,995
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	3	6,218,848
Industries de la construction Construction Industries	5	5,775,441
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	118,780
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	4	418,885
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	3	5,270,042
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	1	53,390
Autres industries de services Other service industries	0	0
Total	19	18,828,579

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-H

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-H

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	6	32,380,120
Industries manufacturières Manufacturing Industries	12	14,910,759
Industries de la construction Construction Industries	10	78,322,283
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	6	8,345,528
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	7,719,540
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	10	11,995,833
Industries du commerce de détail Retail trade industries	15	7,526,005
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & insurance industries	3	2,781,391
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	89,208
Industries des services aux entreprises Business service industries	9	18,577,925
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	1,380,830
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	9	1,383,797
Autres industries de services Other service industries	17	12,745,355
Total	101	198,128,878

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1990)

* As declared by Debtors
* As per IEC major groups (1990)

Tableau 7-I

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-I

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	25	14,203,375
Industries de la construction Construction Industries	20	2,277,581
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	13	907,336
Industries du commerce de détail Retail trade industries	38	7,021,455
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	7	331,874
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	3	5,285,787
Industries des services aux entreprises Business service industries	10	148,658
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	7,000,000
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	3	24,448
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	18	1,081,799
Autres industries de services Other service industries	21	3,881,899
Total	165	42,155,022

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-J

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-J

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	0	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0
Total	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-K

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-K

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	1	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0
Total	1	0

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-L

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-L

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0
Industries manufacturières Manufacturing Industries	0	0
Industries de la construction Construction Industries	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0
Total	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

Tableau 7-M

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 7-M

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 2001, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie Type of Industry	Nombre de cas Number of Cases	Total des éléments d'actifs Total Assets
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	15	12,522,417
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping Industries	7	25,831
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry Industries	6	2,201,088
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	17	45,353,733
Industries manufacturières Manufacturing Industries	175	559,138,217
Industries de la construction Construction Industries	81	129,973,147
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	35	24,820,553
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	13	12,671,634
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	103	204,221,521
Industries du commerce de détail Retail trade industries	204	306,368,669
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	17	4,984,344
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	45	75,135,683
Industries des services aux entreprises Business service industries	80	166,852,636
Industries des services gouvernementaux Government service industries	8	7,148,872
Industries des services d'enseignement Educational service industries	6	19,964,328
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	18	16,227,232
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	143	24,224,728
Autres industries de services Other service industries	108	57,823,773
Total	1,081	1,669,656,504

TABLEAU 8
FAILLITES ET PROPOSITIONS SIGNALÉES EN 2001 SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS

TABLE 8
BANKRUPTICES AND PROPOSALS REPORTED FOR 2001 BY MAJOR URBAN CENTRES

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets $	Passif Liabilities $
T.-N./NFLD.							
CORNER BROOK	131	5	0	2	138	3,234,191	5,343,596
GANDER	94	3	0	0	97	2,778,783	4,198,888
GRAND FALLS-WINDSOR	144	8	0	0	152	5,004,338	7,837,100
LABRADOR CITY	37	3	1	0	41	1,961,713	2,646,478
ST-JOHN'S	800	37	1	7	845	34,197,495	50,028,414
AUTRES/OTHERS	696	47	3	3	749	21,799,392	35,128,574
TOTAL	1,902	103	5	12	2,022	68,975,912	105,183,050
N.-É./N.S.							
HALIFAX	1,462	173	39	120	1,794	67,528,826	113,542,596
KENTVILLE	213	24	0	6	243	6,687,107	10,855,272
NEW GLASGOW	214	27	2	35	278	9,420,861	13,562,079
SYDNEY	577	45	13	179	814	33,508,312	49,030,000
TRURO	204	24	0	26	254	9,994,268	17,325,224
AUTRES/OTHERS	770	110	8	96	984	35,669,383	56,044,229
TOTAL	3,440	403	62	462	4,367	162,808,757	260,359,400
I.P.-É./P.E.I.							
CHARLOTTETOWN	102	8	0	3	113	4,772,489	11,810,846
SUMMERSIDE	53	14	0	2	69	2,813,817	5,526,429
AUTRES/OTHERS	19	11	0	1	31	3,951,822	5,917,374
TOTAL	174	33	0	6	213	11,538,128	23,254,649
N.-B./N.B.							
BATHURST	44	3	0	3	50	1,876,683	2,892,728
CAMPBELLTON	23	0	2	2	27	956,028	1,293,880
EDMUNDSTON	36	3	2	2	43	7,631,725	7,780,963
FREDERICTON	171	27	10	3	211	15,449,849	22,644,811
MONCTON	265	29	4	7	305	14,553,109	23,844,157
SAINT-JOHN	261	24	17	5	307	14,967,029	26,931,455
AUTRES/OTHERS	948	170	11	37	1,166	50,409,602	90,641,372
TOTAL	1,748	256	46	59	2,109	105,844,025	176,029,367
QUÉBEC							
ALMA	92	16	3	15	126	5,898,381	9,573,021
BAIE-COMEAU	225	28	8	15	276	16,054,608	19,028,893
CAMPBELLTON	98	6	2	11	117	3,902,677	6,079,088
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	548	78	36	136	798	38,909,920	63,042,865
COWANSVILLE	42	4	0	2	48	1,115,940	1,689,292
DOLBEAU	62	16	5	8	91	2,437,205	4,122,270
DRUMMONDVILLE	262	37	8	33	340	12,007,921	22,261,651
GRANBY	271	32	5	46	354	15,962,136	26,914,651
HAWKESBURY	5	0	0	2	7	537,600	351,605
JOLIETTE	120	13	0	20	153	3,504,166	9,171,891
LA TUQUE	36	7	3	4	50	4,070,298	4,329,905
LACHUTE	63	4	2	12	81	6,919,338	4,578,570
MAGOG	85	15	2	21	123	3,237,388	5,588,172
MATANE	40	4	1	4	49	2,103,200	3,401,378

TABLEAU 8
FAILLITES ET PROPOSITIONS SIGNALÉES EN 2001 SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS

TABLE 8
BANKRUPTICES AND PROPOSALS REPORTED FOR 2001 BY MAJOR URBAN CENTRES

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets $	Passif Liabilities $
MONTRÉAL	12,096	1,172	348	2,059	15,675	595,032,920	1,822,271,596
OTTAWA-HULL (Qué.)[1]	1,416	142	47	494	2,099	81,322,135	124,238,136
PEMBROKE	3	0	0	2	5	97,332	172,854
QUÉBEC	2,401	357	173	401	3,332	175,993,367	289,174,274
RIMOUSKI	161	20	2	24	207	5,315,002	8,283,047
RIVIÈRE-DU-LOUP	136	27	7	21	193	9,382,894	14,899,445
ROUYN-NORANDA	183	29	3	8	223	13,671,007	18,938,094
SAINT-GEORGES	124	26	12	12	174	80,778,871	163,890,350
SAINT-HYACINTHE	153	18	2	30	203	3,916,286	9,771,736
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	374	36	8	77	495	14,662,503	24,548,347
SAINT-JÉRÔME	308	16	12	63	399	9,930,640	17,108,969
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	205	15	4	34	258	5,259,655	27,368,531
SEPT-ÎLES	94	16	4	7	121	14,051,927	22,922,421
SHAWINIGAN	211	32	14	28	285	11,081,480	24,899,521
SHERBROOKE	523	70	17	99	709	24,661,604	63,392,374
SOREL	133	16	1	30	180	4,484,283	6,673,022
THETFORD MINES	67	14	3	3	87	2,350,159	4,104,683
TROIS-RIVIÈRES	397	72	20	80	569	24,893,718	41,899,707
VAL-D'OR	222	42	1	24	289	11,832,399	17,249,467
VICTORIAVILLE	111	30	4	19	164	5,530,422	9,917,310
AUTRES/OTHERS	2,845	409	120	454	3,828	221,924,041	443,341,760
TOTAL	24,114	2,819	877	4,298	32,108	1,432,833,423	3,335,198,898
ONTARIO							
BARRIE	297	56	12	80	445	59,861,647	107,721,876
BELLEVILLE	621	39	5	112	777	30,936,487	53,722,207
BRANTFORD	366	38	9	74	487	21,561,328	31,388,279
BROCKVILLE	195	25	2	60	282	11,831,683	23,526,550
CHATHAM	187	27	0	12	226	8,424,348	14,433,655
COBOURG	67	10	0	21	98	4,232,263	6,312,778
COLLINGWOOD	53	4	0	4	61	1,962,992	3,375,914
CORNWALL	213	24	7	62	306	11,395,763	21,980,897
ELLIOT LAKE	109	9	1	11	130	4,923,103	10,249,201
GUELPH	290	28	8	98	424	15,497,227	24,174,843
HAILEYBURY	83	9	0	9	101	3,862,965	6,162,571
HAMILTON	1,868	185	62	457	2,572	156,559,111	281,635,573
HAWKESBURY	61	7	0	21	89	2,690,116	4,173,981
KENORA	68	13	5	2	88	7,709,384	12,740,927
KINGSTON	393	43	9	83	528	22,521,488	44,007,477
KIRKLAND LAKE	105	10	0	7	122	4,987,797	10,396,465
KITCHENER	1,041	101	21	238	1,401	62,400,010	106,016,159
LEAMINGTON	207	19	10	14	250	13,422,826	16,361,863
LINDSAY	128	12	6	29	175	9,136,511	11,549,605
LONDON	1,782	187	29	228	2,226	116,522,867	183,549,157
MIDLAND	112	12	2	25	151	8,064,365	13,577,628

[1]Incl. Aylmer/Buckingham/Cantley/Chelsea/Gatineau/Hul/LaPêche/Masson/Pontiac/Val-des-Monts

TABLEAU 8
FAILLITES ET PROPOSITIONS SIGNALÉES EN 2001 SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS

TABLE 8
BANKRUPTICES AND PROPOSALS REPORTED FOR 2001 BY MAJOR URBAN CENTRES

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets $	Passif Liabilities $
NORTH BAY	354	27	4	29	414	16,968,884	26,712,620
ORILLIA	141	6	1	20	168	9,007,692	13,884,400
OSHAWA	718	61	22	323	1,124	61,652,223	83,020,958
OTTAWA - HULL (Ont.)[2]	1,492	201	120	705	2,518	112,546,124	285,137,785
OWEN SOUND	116	29	5	7	157	6,284,905	12,965,397
PEMBROKE	118	12	0	27	157	5,273,277	7,854,741
PETERBOROUGH	297	30	2	103	432	18,600,982	28,659,104
PORT HOPE	49	4	2	14	69	4,638,912	5,260,020
SARNIA-CLEARWATER	226	31	8	42	307	21,726,064	25,362,575
SAULT-STE-MARIE	287	26	0	19	332	12,536,733	23,489,167
SIMCOE	51	7	3	6	67	2,828,510	23,751,293
ST-CATHARINES/NIAGARA	1,104	122	26	191	1,443	64,227,647	98,891,155
STRATFORD	93	14	0	7	114	4,528,667	6,992,266
SUDBURY	645	64	2	46	757	38,600,750	62,277,131
THUNDER BAY	217	41	11	22	291	15,392,040	27,328,996
TILLSONBURG	53	4	1	3	61	2,664,179	3,765,691
TIMMINS	177	19	1	7	204	176,040,611	35,900,235
TORONTO	8,470	1,314	376	2,207	12,367	1,039,566,707	3,057,935,204
WALLACEBURG	64	6	2	6	78	6,487,273	16,623,183
WINDSOR	838	76	15	75	1,004	82,326,412	99,151,684
WOODSTOCK	151	12	2	20	185	13,688,567	17,563,981
AUTRES/OTHERS	1,998	305	38	425	2,766	181,950,681	293,836,267
TOTAL	25,905	3,269	829	5,951	35,954	2,477,242,101	5,253,423,461
MANITOBA							
BRANDON	189	19	0	22	230	6,702,387	9,272,158
PORTAGE LA PRAIRIE	38	8	0	1	47	2,336,558	2,625,360
SELKIRK	39	1	0	5	45	2,551,653	2,648,363
THOMPSON	20	2	2	1	25	1,116,340	1,376,586
WINNIPEG	1,941	204	29	326	2,500	97,898,469	775,109,259
AUTRES/OTHERS	266	66	4	22	358	18,211,498	30,818,596
TOTAL	2,493	300	35	377	3,205	128,816,905	821,850,322
SASKATCHEWAN							
ESTEVAN	28	5	2	5	40	1,678,186	2,080,095
LLOYDMINSTER	21	1	1	9	32	1,549,563	1,506,380
MOOSE JAW	135	23	2	19	179	7,279,145	9,065,562
NORTH BATTLEFORD	46	8	2	4	60	2,348,384	2,741,677
PRINCE ALBERT	228	27	1	36	292	15,447,850	19,428,437
REGINA	558	84	22	137	801	40,304,774	54,434,711
SASKATOON	669	143	11	174	997	61,480,718	76,269,566
SWIFT CURRENT	33	7	1	4	45	2,088,163	3,386,794
WEYBURN	15	7	0	2	24	1,626,784	2,077,017
YORKTON	76	28	2	10	116	6,072,767	7,721,301
AUTRES/OTHERS	216	79	2	21	318	16,281,320	25,554,286
TOTAL	2,025	412	46	421	2,904	156,157,674	204,285,857

[2]Incl. Clarence/Cumberland/Gloucester/Goulbourn/Kanata/Nepean/Osgoode/Ottawa/Rideau/RockliffePk/Rockland/Vanier/W.Carleton

TABLEAU 8
FAILLITES ET PROPOSITIONS SIGNALÉES EN 2001 SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS

TABLE 8
BANKRUPTICES AND PROPOSALS REPORTED FOR 2001 BY MAJOR URBAN CENTRES

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals Div I	Propositions Proposals Div II (Cons.)	Total	Actif Assets $	Passif Liabilities $
ALBERTA							
CALGARY	2,570	620	161	279	3,630	240,821,486	359,323,894
CAMROSE	39	4	1	6	50	1,350,230	2,191,399
EDMONTON	3,578	571	87	549	4,785	284,186,599	439,266,376
FORT MCMURRAY	100	12	5	19	136	7,567,472	8,744,610
GRAND CENTRE	26	12	0	2	40	1,316,494	2,893,184
GRANDE PRAIRIE	153	40	6	21	220	15,821,638	17,428,527
LETHBRIDGE	221	48	3	3	275	16,373,144	23,529,907
LLOYDMINSTER	21	4	0	3	28	1,114,499	1,595,359
MEDICINE HAT	272	72	3	11	358	19,670,058	24,501,313
RED DEER	239	50	6	12	307	14,136,220	18,192,073
WETASKIWIN	32	13	0	2	47	2,395,702	4,305,408
AUTRES/OTHERS	861	252	33	85	1,231	80,677,152	101,610,149
TOTAL	8,112	1,698	305	992	11,107	685,430,694	1,003,582,209
C.-B./B.C.							
CAMPBELL RIVER	191	16	1	22	230	13,953,124	20,619,333
CHILLIWACK	210	28	3	17	258	23,496,108	28,512,761
COURTENAY	152	11	3	6	172	9,300,836	14,682,470
CRANBROOK	80	6	0	3	89	4,353,973	6,521,830
DAWSON CREEK	31	7	0	0	38	1,328,291	2,941,908
DUNCAN	135	15	0	5	155	8,154,169	12,365,406
FORT ST. JOHN	80	11	0	0	91	3,702,348	8,368,400
KAMLOOPS	280	52	2	15	349	22,857,318	35,564,383
KELOWNA	491	50	5	44	590	35,566,254	65,122,777
KITIMAT	25	2	0	0	27	1,368,855	1,579,670
MATSQUI	417	63	17	30	527	39,066,779	57,639,764
NANAIMO	330	42	8	26	406	26,638,015	45,784,438
PENTICTON	172	16	3	20	211	10,933,648	16,774,256
PORT ALBERNI	82	4	0	3	89	3,925,690	5,877,838
POWELL RIVER	73	9	6	6	94	8,064,643	15,627,901
PRINCE-GEORGE	328	37	6	12	383	33,832,595	74,094,229
PRINCE RUPERT	34	4	0	1	39	2,478,721	3,085,196
QUESNEL	85	7	0	0	92	5,190,069	7,211,657
TERRACE	45	6	1	2	54	2,936,145	4,537,172
VANCOUVER	3,978	436	281	378	5,083	346,845,054	927,838,276
VERNON	176	20	3	14	213	10,381,672	18,411,737
VICTORIA	772	55	17	97	941	48,015,062	90,670,318
WILLIAMS LAKE	121	17	0	10	148	7,733,738	11,128,521
AUTRES/OTHERS	1,188	187	36	87	1,498	114,816,497	249,527,618
TOTAL	9,476	1,101	402	798	11,777	784,939,601	1,724,489,059
T.N.-O/N.W.T.							
TOTAL	36	5	3	3	47	1,571,300	3,050,768
YUKON							
TOTAL	28	6	2	4	40	1,968,007	4,311,804
NUNAVUT							
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0
CANADA							
TOTAL	79,453	10,405	2,612	13,383	105 853	6,018,126,527	12,914,998,845

Tableau 9

ÉTAT RÉCAPITULATIF DE TOUS LES ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001

Table 9

CONSOLIDATION OF ALL ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 2001

Province	Nombre d'actifs Number of Estates	Éléments d'actif Assets $	Passif Liabilities $	Déficit Deficit $	Rémunérations par les syndics Remunerations by Trustees $	Dépenses d'administration Administrative Expenses $	Dividendes Dividends $
T.-N./Nfld.	1,723	62,919,171	102,644,061	39,724,890	5,488,476	4,028,641	1,459,834
N.-E./N.S.	3,467	126,313,665	218,255,560	91,941,895	14,422,666	8,516,294	5,906,371
I.P.-E./P.E.I.	174	9,817,738	13,690,630	3,872,892	1,143,308	430,769	712,539
N.-B./N.B.	1,393	53,412,940	98,435,138	45,022,198	5,051,156	3,226,983	1,824,174
Québec	26,733	1,282,914,624	2,552,313,264	1,269,398,640	230,085,225	159,818,039	70,167,186
Ontario	30,772	1,664,376,250	3,226,818,289	1,562,442,039	219,740,613	111,357,720	108,382,893
Manitoba	3,497	127,170,521	234,830,711	107,660,190	13,967,512	9,533,719	4,433,792
Saskatchewan	2,168	117,270,580	172,920,624	55,650,045	9,013,124	5,505,190	3,507,933
Alberta	10,542	558,156,774	911,958,399	353,801,625	51,336,147	30,849,048	20,487,099
C.-B./B.C.	9,914	609,038,967	1,136,162,247	527,123,280	183,415,667	116,366,274	67,049,394
T.N.-O./N.W.T.	76	3,661,162	5,405,982	1,744,820	520,519	257,996	262,523
Yukon	58	2,516,066	4,141,260	1,625,194	497,606	138,661	358,945
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada	90,517	4,617,568,458	8,677,576,166	4,060,007,709	734,682,018	450,129,334	284,552,684

Tableau 9-A

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001 (FAILLITES)

Table 9-A

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 2001 (BANKRUPTCIES)

Province	Nombre d'actifs / Number of Estates	Éléments d'actif / Assets $	Passif / Liabilities $	Déficit / Deficit $	Réalisations par les syndics / Realizations by Trustees $	Frais d'administration / Administrative Expenses $	Dividendes / Dividends $
T.-N./Nfld.	1,701	60,287,451	100,908,503	40,621,052	5,267,627	3,961,967	1,305,660
N.-E./N.S.	3,115	101,465,962	190,216,644	88,750,682	10,024,674	7,490,278	2,534,396
I.P.-E./P.E.I.	167	8,413,755	11,655,714	3,241,959	561,868	395,232	166,636
N.-B./N.B.	1,346	50,698,604	93,327,442	42,628,838	4,118,077	3,040,204	1,077,873
Québec	25,696	1,057,232,825	2,241,218,295	1,183,985,470	172,553,482	136,143,300	36,410,182
Ontario	28,989	1,263,772,986	2,935,214,490	1,671,441,504	173,644,332	100,829,495	72,814,837
Manitoba	3,371	120,086,603	227,411,685	107,325,082	12,508,990	9,118,657	3,391,333
Saskatchewan	2,016	107,527,678	184,428,927	56,901,249	7,407,297	5,095,070	2,312,227
Alberta	10,158	518,252,865	856,040,473	337,787,608	42,584,278	29,009,765	13,574,514
C.-B./B.C.	9,471	573,455,679	1,075,183,861	501,728,182	174,336,149	113,548,458	60,787,691
T.N.-O./N.W.T.	73	3,627,282	5,282,082	1,654,800	466,514	240,649	225,865
Yukon	55	2,451,966	4,074,368	1,622,402	486,079	133,551	352,528
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada	86,158	3,867,273,656	7,904,962,485	4,037,688,829	603,960,370	409,006,627	194,953,742

Tableau 9-B

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 2001 (PROPOSITIONS)

Table 9-B

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 2001 (PROPOSALS)

Province	Nombre d'actifs / Number of Estates	Éléments d'actif / Assets $	Passif / Liabilities $	Déficit / Deficit $	Réalisations par les syndics / Realizations by Trustees $	Frais d'administration / Administrative Expenses $	Dividendes / Dividends $
T.-N./Nfld.	22	2,631,720	1,735,558	-896,162	220,848	66,674	154,175
N.-E./N.S.	352	24,847,703	28,038,916	3,191,213	4,397,991	1,026,017	3,371,975
I.P.-E./P.E.I.	7	1,403,983	2,034,916	630,933	581,440	35,537	545,903
N.-B./N.B.	47	2,714,336	5,107,696	2,393,360	933,079	186,778	746,301
Québec	1,037	225,681,799	311,094,969	85,413,170	57,531,743	23,774,739	33,757,004
Ontario	1,783	400,603,264	291,603,799	-108,999,465	46,096,281	10,528,225	35,568,056
Manitoba	126	7,083,918	7,419,026	335,108	1,457,522	415,062	1,042,460
Saskatchewan	152	9,742,902	8,491,697	-1,251,204	1,605,826	410,120	1,195,706
Alberta	384	39,903,909	55,917,926	16,014,017	8,751,868	1,839,283	6,912,585
C.-B./B.C.	443	35,583,288	60,978,386	25,395,098	9,079,518	2,817,815	6,261,703
T.N.-O./N.W.T.	3	33,880	123,900	90,020	54,005	17,347	36,658
Yukon	3	64,100	66,892	2,792	11,527	5,110	6,417
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada	4,359	750,294,802	772,613,682	22,318,880	130,721,648	41,122,707	88,598,941